RETURN REQUESTED: Levittown, Cataño, P. R. 00632

Librarian
University of Puerto Rico
Río Piedras, P. R.

CATAÑO JUL 3 1965 P.R.

5¢ U.S. POSTAGE

LA VOZ de Levittown

COL... PUERTORRIQUEÑA
NO SE PRES... FUERA DE LA SAL...

Publicado como un servicio a la comunidad por Levitt & Sons de Puerto Rico, Inc.
Levittown, Box 128, Cataño, Puerto Rico, 00632. Teléfono: 725-1100

VOLUMEN 2 — NUMERO 3 JUNIO, 1965 LEVITTOWN, CATAÑO, P. R.

LOS INGENIEROS APONTE Y NIEVES TRABAJAN ARDUAMENTE PARA QUE NOSOTROS PODAMOS JUGAR....

Pedro Roberto Nieves, izquierda, jefe de diseño y construcción, charla con José Ubaldo Aponte, jefe administrador de las facilidades recreativas en las escaleras de la Administración de Parques y Recreo en Puerta de Tierra.

.... Trás escena en la Administración de Parques y Recreo.

He aquí una fuerte dósis de un oficial administrativo con historial en sociología, que mezclado con un jefe diseñador e ingeniero de construcción nos dá el muy dinámico dúo de José Ubaldo Aponte y Pedro Roberto Nieves de la Administración de Parques y Recreo.

El Ingeniero Nieves, un ingeniero civil graduado de Mayagüez, está a cargo de el diseño y la construcción de las facilidades recreativas en Puerto Rico. Después de dos años en la Administración tiene ahora a su cargo un departamento de más de 400 empleados. Trabajando un largo día de 15 horas – 7 días a la semana, está bregando con el estudio y la construcción de las facilidades recreativas que exige nuestra población la cual se orienta cada día más en los deportes.

El Ingeniero Nieves ha estado muy interesado en las facilidades recreativas de Levittown desde su principio –estampó su firma aprobando los planos preliminares, hizo inspecciones periódicamente durante la construcción y cuando el parque de pelota, las canchas de tenis y volley-ball, la cancha de baloncesto y el área de juego de niños se terminaron, fué el Ing. Nieves quien dió la aprobación final para su aceptación por la Adm. de Parques y Recreo.

La administración de todas las facilidades recreativas, no tan solo en urbanizaciones, sino en toda la isla, caen bajo el departamento de José Ubaldo Aponte, quien es graduado de la Universidad de Puerto Rico con una especialización en sociología. Este joven, quien está estudiando leyes de noche, tiene a su cargo 17 centros comunales, programas recreativos para caseríos y trabajadores industriales a través de toda la isla, un programa de actividades para los adolescentes y hasta un zoológico en Mayagüez el cual él y sus 35 supervisores recreativos administran.

Las filosofías administrativas de Aponte para los varios centros comunales han sido influenciadas por su historial en sociología. En Levittown, por ejemplo, su departamento proveerá un supervisor recreativo, un instructor de deportes y 3 hombres para el mantenimiento. El supervisor recreativo, el cual ha sido entrenado en este campo, organizará un consejo de recreación comunal. Este consejo, compuesto por residentes de Levittown, estará a cargo completamente del área de facilidades comunales. Con la asistencia del supervisor recreativo, el consejo controlará el centro cultural y las áreas activas de recreo y planearán sus propios itinerarios y programas. De esta manera el área completa de facilidades comunales verdaderamente pertenecerá o los residentes de Levittown.

Nieves y Aponte quienes forman parte del equipo de softball y baloncesto de la Administración de Parques y Recreo están muy entusiasmados con las facilidades comunales de Levittown. Dice Nieves: "Levittown cuenta con las mejores facilidades recreativas en cualquier comunidad de la isla. En particular, el parque de pelota es el más completo que he visto."

40 niñitos de primer grado con su maestra, la Sra. Gregoria Oquendo de Otero, cantan durante los ejercicios de graduación celebrados en el Centro Cultural de Levittown.

EJERCICIOS DE GRADUACION CELEBRADO EN EL CENTRO CULTURAL

60 jovencitos de Levittown se graduaron de primer y sexto grado en la escuela John F. Kennedy. Todos vestidos de blanco, peinados y asicalados a perfección, los orgullosos niños recibieron sus diplomas del Depto. de Instrucción Pública.

El Centro Cultural, escenario del evento celebrado en la mañana estuvo muy concurrido por los padres y maestros. Se recitaron poesías, se cantaron canciones, y uno por uno, los estudiantes de honor desfilaron por el escenario para recibir sus alfileres de oro y felicitaciones de los maestros.

La escuela se cerró oficialmente por el verano, pero para José Irizarry, 6 maestros y muchos niños, comenzando el primero de junio significan un mes de intensos estudios. A aquellos niños un poco lentos en algunas asignaturas se les dará clases especiales y a aquellos niñitos con edad para entrar a kinder se les dará un mes como período de familiarización.

Se está matriculando para el curso que comenzará el 7 de agosto en la escuela John F. Kennedy. José Irizarry, Supt. de Escuelas, les pide a todos aquellos residentes que se mudaron a Levittown después del 1ro. de mayo y que estén interesados en matricular sus niños en la escuela pueden hacerlo directamente con una de las maestras. La escuela estará abierta para matrículas todos los días de 9 a 12.

SU REPRESENTANTE DE TOA BAJA...

... Roberto Rodríguez González

Roberto Rodríguez no es un extraño entre los residentes de Levittown. Desde su oficina en el Capitolio, ha iniciado proyectos legislativos para el beneficio de nuestra comunidad.

Rodríguez González es el autor del proyecto de ley #663 que está ahora pendiente en la Cámara, para remover el mogote en la embocadura del río Bayamón cerca de Palo Seco y el cual actualmente obstruye el libre flujo del mismo. Está actualmente tramitando con el Hon. Anacleto Ortíz, Alcalde de Toa Baja y el Superintendente de Policía, las posibilidades de establecer un cuartelillo en el terreno reservado para agencias gubernamentales en Levittown. Rodríguez está muy pendiente del crecimiento de Levittown, vigilando siempre los problemas mundanos tales como el recogimiento de basura y el alumbrado de las calles.

Rodríguez, quien participó de las fiestas Navideñas en Levittown, ha alabado las facilidades recreativas de nuestra comunidad y el centro cultural.

Oriundo de Toa Baja, Rodríguez fué Auxiliar Administrativo del Supt. de Escuelas del Depto. de Instrucción en Manatí y Toa Alta. Está muy interesado en la escuela John F. Kennedy —y la considera el principio de una nueva era de escuelas públicas en P. R."

Actualmente en cooperación con los dos senadores de Bayamón, José Arsenio Torres y Salvador Acevedo Colón, en aquellos problemas como la aceleración del trecho de carretera "Avenida el Caño", le promete a los residentes de Levittown su apoyo completo en sus problemas comunales.

NOSOTROS TAMBIEN COMETEMOS ERRORES!

El Sr. Martínez Sandín, Postmaster de Cataño, nos informa que la dirección que deben poner en el sobre es como sigue:

Número de la casa, nombre de la calle, y luego Levittown, Cataño, P. R. 00632. En nuestra última publicación nos olvidamos de incluir Cataño.

Por ejemplo, su dirección deberá aparecer como sigue:

Sra. América Hernández
1074 Paseo Damasco
Levittown, Cataño, P. R., 00632

Qué Pasa En Levittown

Se está celebrando una misa para los niños todos los Domingos por la mañana a las 9:30 A.M. en el centro cultural, seguida por la misa de los adultos a las 10:15 A.M. Se les ruega a los padres que manden sus niños a la misa de más temprano para que puedan ellos ir a la de más tarde sin interrupciones.

Los esposos Valentín del Paseo Diamela #1323 se encuentran viajando por España. El Sr. Valentín es el antiguo postmaster de Cataño que ahora se encuentra retirado, y a la Sra. Valentín todos la conocemos — La Voz ha publicado dos de sus poesías. Nos han prometido saludarnos desde esas tierras... y yá saben cuánto los envidiamos.

Victor M. Peña López del Paseo Duey #1366, un ex-líder escucha del Reparto Los Angeles le gustaría organizar una tropa de niños escuchas en Levittown. Sinembargo, para esto necesita la cooperación de no tan solo los niños, sino la de los padres también. Si el padre no está dispuesto a cooperar y ayudar en la tropa no se podrá aceptar al hijo. Aquellos interesados en el escutismo, entrevístense con el Sr. Peña en su casa los sábados y domingos.

Interesados en transportación a los Colegios Santa Rita o Hermanos de La Salle en Bayamón? Comuníquense con el Sr. Ocasio en el Blvd. Levittown #1442.

La Voz le dá las gracias a todos los jovencitos de Levittown que contestaron nuestro último anuncio para repartir nuestro periódico de casa en casa. Si ustedes dejaron su nombre con Sonia o Priscilla, se les llamará cuando les llegue su turno para este trabajo.

Guillermo Hernández, dueño de la farmacia del centro comercial Levitt Plaza, preparando una receta usando las más modernas mezclas y medidas. Aunque en esta era moderna la gran parte de las drogas vienen premezcladas, Hernández está muy bien versado en el arte de la farmacología.

SU FARMACEUTICO DE LEVITTOWN

...Guillermo Hernández

"El tener una farmacia requiere más conocimiento que el que obtuve en la universidad al graduarme de farmacéutico" nos dice Guillermo Hernández, el dueño de la farmacia en Levitt Plaza. "No solo tengo que preparar las recetas, diagnosticar dolores y malestares leves, recomendar médicos, pero que también tengo que saber qué clase de películas se deben usar con distintas cámaras y cómo aplicar los últimos tintes de pelo".

La farmacia de los Hernández, la cual se ha convertido en sitio de reunión y charla de algunas de las amas de casa, está muy bien equipada con una gran variedad de cosméticos, perfumes, medicinas patentizadas, y muchos otros artículos necesarios para nuestra rutina diaria.

Los esposos Hernández, quienes viven en el #1440 del Blvd. Levittown, disponen de muy poco tiempo para sus pasatiempos, ahora que tienen su propio negocio. Abren las puertas de su farmacia a las 7 de la mañana y cierran a las 7 de la noche, los 7 días de la semana. Cuando llega a su casa de noche, Guillermo trabaja en sus cuentas y prepara las órdenes de medicinas que han de necesitar en el futuro, mientras Alicia, su esposa, prepara los niños para otro día de escuela.

Algunas veces, admite Guillermo, contempla su guitarra, recordando los días en que tocaba con un grupo de cuerdas. Pero mientras sea necesario atender su farmacia, allí lo encontrarán uds. siempre.

Priscilla Rushing (izquierda) y Sonia Miranda, son caras conocida para los dueños de casa de Levittown. Son ellas las empleadas del Depto. de Servicio, que con una sonrisa amigable están siempre dispuestas a recibirlos y ayudarlos.

AVISO DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIO

. . . .he aquí un mensaje que les hacen llegar a ustedes Sonia y Priscilla de nuestro Departamento de Servicio.

Un sinnúmero de personas llegan a nuestras oficinas a buscar duplicado de llaves de sus casas. Usualmente se les ha cerrado la puerta dejándolos fuera de su hogar y sin poder entrar en ella. Quisiéramos poderlos ayudar, sabemos los malos ratos e inconvenientes que pasamos cuando sucede esto. Sin embargo, cuando entregamos las llaves a los dueños de casas, entregamos todas las que tenemos y no retenemos ningún duplicado de estas. Tampoco tenemos llaves maestras. . . ! Nos dá mucha pena verlos esperar todo el día hasta que llegue otro miembro de la familia con otra llave, y nos dá mucha más pena no poder ayudarlos a resolver su problema.

Una de las cosas favoritas de nuestros hogares aquí son los maravillosos enseres General Electric. Las estufas, hornos, refrigeradores y lavadoras que tenemos en Levittown son hechos para rendirnos años de buen servicio y garantizados por GE. Los enseres de su hogar tienen la misma garantía de servicio que uno que ha sido comprado directamente a un distribuidor.

GE garantiza por un período de un año después de la fecha de entrega y aceptación, toda pieza y labor como resultado de defectos de manufactura, pero no aquellos defectos ocasionados por el abuso o mal uso del equipo, maltiempo, u otros factores fuera del control del manufacturero.

Cuando uds. tengan queja de sus enseres, les pedimos que no los traigan al Depto. de Servicio. En el pasado ha habido alguna confusión hacia donde se deben dirigir . . . es muy fácil . . . todo lo que tiene que hacer es llamar al Depto. de Servicio de General Electric al teléfono 767-1420 y le resolverán ellos su problema.

Para la eficiente operación del Depto. de Servicio de Levittown, se han establecido ciertos procedimientos. Para reportar alguna deficiencia de su hogar, deberán venir personalmente al Depto. de Servicio y hacer el reporte por escrito. A ud. se le entregará una copia carbón de este reporte para su propio record. Por favor no reporten estas deficiencias a nuestros empleados del campo.

CARTAS AL EDITOR

Sr. Richard P. Bernhard,
Levitt and Sons of P. R.
Post Office Box 128
Cataño, Puerto Rico

Estimados Señores:

Me place hacerles saber que estoy de acuerdo con los cambios que ustedes dicen piensan hacer en las casas de la segunda sección de nuestra futura comunidad Levittown.

Al mismo tiempo les agradezco la cortesía de hacérmelo saber con anticipación la cual no me será indiferente al verlas en las casas.

Espero que estos cambios que ustedes han mensionado en su aviso le sirvan para mejor belleza y al mismo tiempo para mayor valor de las mismas casas como ustedes creen.

Espero que la construcción de nuestras futuras casas siga cada día aumentando en belleza y popularidad cada día más y más.

Muy sinceramente,
Un futuro vecino de Levittown
RAUL FONTANEZ VILLAFANE

A LEVITTOWN
Acróstico

Luciendo un blanco manto de espumas
En un trono de nácar, y flores;
Vive una ciudad encantada
Ilusión de muchos amores
Tienen sus paseos de mármol
Tapices de sol de primavera;
Ostentan sus casas de topacio
Un arco iris de verdes palmeras
Nacido en el azul de espacio

Maja
Signed: María Rojas